



Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Distr.
GENERAL
GC.11/7/Add.1
31 October 2005

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Генеральная конференция

Одиннадцатая сессия

Вена, 28 ноября – 2 декабря 2005 года

Пункт 15 предварительной повестки дня

ВЫПОЛНЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ С ПРОГРАММОЙ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Очередной доклад Генерального директора

В настоящем документе обновляется и дополняется информация, содержащаяся в документах GC.11/7 и IDB.30/CRP.6

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В документе GC.11/7, который был издан также к тринадцатой сессии Совета (IDB.30/17), сообщалось о ходе реализации стратегического объединения усилий с Программой развития Организации Объединенных Наций на основе подписанного 23 сентября 2004 года Соглашения о сотрудничестве по состоянию на май 2005 года.

2. В этом докладе в общих чертах сообщалось о результатах разработки и применения критериев определения мест, где будут располагаться бюро ЮНИДО (БЮ) в рамках новой системы представительства ЮНИДО на местах; о ходе работы над фактическим созданием БЮ, включая набор начальников подразделений по операциям ЮНИДО (начальников) и обеспечение начала функционирования БЮ; а также об осуществлении инициативы по совместному программированию, в рамках которой особое внимание уделяется развитию частного сектора. Кроме того, в докладе содержалась информация о предстоящей деятельности. Обновленная информация по состоянию на 17 июня 2005 года была представлена в документе зала заседаний (IDB.30/CRP.6). Информация, обновляющая настоящий доклад, в котором содержатся обновленные данные о результатах, достигнутых с

июня 2005 года, будет представлена в одном из документов зала заседаний.

II. БЮРО ЮНИДО

3. Как неоднократно отмечалось, на экспериментальном этапе стратегическое объединение усилий предусматривает совместную работу по созданию до 15 БЮ с целью повысить авторитет ЮНИДО и укрепить представленность Организации на местах. Кроме того, действуя в строгом соответствии с задачами стратегического объединения усилий, ЮНИДО решила также увеличить число будущих БЮ до 20. Модернизация дополнительных пяти мест расположения, в которых в настоящее время размещаются координационные центры ЮНИДО, будет проведена без соблюдения закрепленных в Соглашении принципов распределения расходов.

4. Как сообщалось в документе IDB.30/CRP.6, к 17 июня 2005 года были созданы и начали функционировать девять БЮ. С тех пор были назначены и уже приступили к исполнению своих функций начальники бюро в Иордании, Руанде и Эритрее. Кроме того, был назначен начальник подразделения в Зимбабве, который приступит к выполнению своих обязанностей в

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

V.05-89651 (R)



начале ноября 2005 года. В конце июня начальник подразделения в Афганистане подал в отставку по состоянию здоровья и по семейным обстоятельствам. Было опубликовано новое объявление о вакансии, и недавно отобранный новый кандидат приступил к выполнению своих обязанностей в середине октября 2005 года.

5. К сожалению, безрезультатными оказались многочисленные попытки найти подходящего кандидата на должность начальника подразделения ЮНИДО по операциям в Анголе. Поэтому работа над созданием БЮ в этой стране пока не завершена, и вместо этого Секретариат продолжает работу по созданию БЮ в Бурунди. Ведется подготовка к заполнению должности его начальника. Наконец, все еще не завершена работа над созданием БЮ на Филиппинах.

6. Сводный обзор статуса отделений на местах содержится в приложении к настоящему документу.

7. Кроме того, Секретариат работает над модернизацией отдельных координационных центров, и в рамках этих усилий на Кубе, в Мозамбике и в Уганде начался процесс набора персонала. Как ожидается, к концу ноября 2005 года будут функционировать в общей сложности 16 БЮ. Учитывая, что Соглашение о сотрудничестве было подписано только в сентябре 2004 года, такие результаты вселяют оптимизм.

8. В документах GC.11/7 и IDB.30/CRP.6 представлена также информация о первом этапе подготовки для недавно назначенных на свои должности начальников и о ее запланированном втором этапе. В этой связи Отдел координации программ и операций на местах (КПМ) и Сектор управления людскими ресурсами совместно с примерно 30 сотрудниками организовали шестидневный вводный курс, в ходе которого четырем начальникам¹ и еще шести приглашенным международным² и национальным³ сотрудникам по программам из регулярных отделений на местах была представлена вся необходимая и актуальная информация. Как и в ходе предыдущего этапа подготовки, в этот курс была включена информация, касающаяся заявления о долгосрочной перспективе, ключевых мероприятий, модулей услуг и тематических областей, программного и проектного цикла и соответствующих руководящих принципов технического сотрудничества, мобилизации средств, управления людскими и финансовыми ресурсами, а также общая информация о сети отделений на местах.

9. Начальники, исполнявшие свои обязанности в июне, продолжили обсуждения со своими коллегами из ПРООН, в соответствующих местах службы, с целью согласовать подготовленные предварительные

планы работы. Новым начальникам, проходящим второй этап подготовки, было рекомендовано также сформулировать свои планы работы, доработав их после обстоятельных консультаций с соответствующими коллегами из ПРООН. В рамках этого процесса региональные бюро тесно сотрудничают с начальниками при подготовке таких планов работы, с тем чтобы к тому времени, когда будет проводиться оценка этой инициативы, можно было учесть некоторые основные аспекты и результаты работы БЮ.

III. СОВМЕСТНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ ЧАСТНОГО СЕКТОРА

10. Глава III документа GC.11/7 посвящена "Рамкам совместных программ технического сотрудничества ЮНИДО/ПРООН в области развития частного сектора", дополняющим Соглашение о сотрудничестве. Как говорится в пункте 12 этого доклада, целевая группа ЮНИДО/ПРООН, созданная для обеспечения согласованного руководства деятельностью по осуществлению этих рамок, провела совещания в октябре 2004 года, а затем в апреле 2005 года. Третье совещание этой целевой группы состоялось в сентябре 2005 года.

11. Активными темпами и в конструктивном духе осуществляются мероприятия по разработке совместных программ и их формулированию. Эта деятельность находит самый положительный отклик среди всех заинтересованных сторон (правительство, организаций частного сектора и потенциальных доноров). В частности, различные учреждения-доноры высоко оценивают коллективные и целенаправленные действия ЮНИДО и ПРООН. Кроме того, в некоторых странах к этой инициативе присоединились и другие учреждения Организации Объединенных Наций, что явно усиливает ее потенциальное воздействие и превращает ее в эффективный механизм координации взаимодействия с донорами.

12. Завершена работа над документами по совместным программам для Лаосской Народно-Демократической Республики, Никарагуа и Объединенной Республики Танзания. Они были утверждены соответствующими органами ЮНИДО и ПРООН и в настоящее время переданы на утверждение правительствам соответствующих стран. Хотя эти программы различаются с точки зрения объема основной работы и бюджетных потребностей, все они направлены на решение основных проблем в области развития, которые не позволяют в полной мере задействовать предпринимательские и производственные ресурсы малых и средних предприятий. Особое внимание уделяется различным подсекторам агропромышленности и укреплению организаций частного сектора, таких как торгово-промышленные палаты. Будет проводиться активная работа с сообществом доноров с целью обеспечить финансирование этих трех программ в их окончательных вариантах.

¹ Из Иордании, Руанды, Сьерра-Леоне и Эритреи.

² Из Индии и Таиланда.

³ Из Китая, Мексики и Нигерии (два человека).

13. Еще в пяти странах (Бурунди, Гана, Нигерия, Руанда и Эфиопия) работа по совместному программированию идет полным ходом, и программные документы находятся на различных этапах подготовки. Кроме того, в ряде стран начался диалог по вопросу о разработке программ. Несмотря на то, что различные причины (такие как национальные выборы или стремление ПРООН согласовать эту работу по времени с другими мероприятиями по разработке программ, проводящимися на страновом уровне) приводят к некоторым задержкам, работа будет продолжаться на протяжении всего 2006 года.

14. В дополнение к сотрудничеству на страновом уровне, о котором говорится выше, ЮНИДО и ПРООН, при финансовой поддержке Нидерландов, совместно участвуют в различных мероприятиях, которые позволят в ходе второго этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, проводимой 16–18 ноября 2005 года в Тунисе, рассмотреть аспекты частного сектора и предпринимательства.

IV. ПРЕДСТОЯЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

15. ЮНИДО по-прежнему полна решимости делать все необходимое в отношении как расширения присутствия на местах, так и совместной с ПРООН разработки основных программ, чтобы обеспечить дальнейшее и всестороннее осуществление этой инициативы, а также и далее развивать на этой основе достигнутые результаты. Будет завершен процесс фактического создания оставшихся БЮ, что позволит Секретариату сосредоточить усилия исключительно на тех элементах инициативы, которые касаются совместного программирования, для обеспечения, как и предполагалось, устойчивой работы БЮ по окончании экспериментального этапа. В целях охвата всех потенциальных возможностей для сотрудничества на страновом уровне будут организовываться дополнительные миссии по программированию.

16. Осуществление стратегического объединения усилий, как и многие другие новые инициативы,

сопряжено с практическими трудностями различного масштаба, которые будут непрерывно отслеживаться. Будет делаться все возможное для их решения. В этой связи Секретариат планирует продолжить консультации с ПРООН как на уровне ее штаб-квартиры, так и на местах, с целью обеспечить, чтобы региональные бюро и представители – резиденты ПРООН и далее вносили свой вклад в успешную реализацию этой инициативы.

17. В ближайшие несколько месяцев будет завершена разработка оперативного руководства, что поможет обеспечить планомерную работу БЮ на местах и их взаимодействие с Центральными учреждениями.

18. На предстоящей Генеральной конференции Секретариат воспользуется возможностью провести в Центральных учреждениях встречу представителей ЮНИДО и начальников. Это позволит сотрудникам, работающим на местах и в Центральных учреждениях, провести тесные консультации по основным вопросам, актуальным для охватываемых стран, и обменяться опытом проведения операций на местном уровне. Кроме того, в рамках всеобъемлющего плана подготовки кадров, частью которого являются специальные учебные занятия для начальников, в начале декабря 2005 года планируется провести тематический семинар по вопросам развития частного сектора для всех сотрудников, включая персонал на местах. Помимо этого начальники примут участие в практикуме по вопросам повышения профессиональной квалификации, в ходе которого они ознакомятся с информацией, которая уже была представлена их коллегам–специалистам, работающим в Центральных учреждениях.

V. МЕРЫ, КОТОРЫЕ НАДЛЕЖИТ ПРИНЯТЬ КОНФЕРЕНЦИИ

19. Конференция, возможно, пожелает принять к сведению настоящий документ и содержащуюся в нем информацию.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Статус бюро ЮНИДО

№	Регион	Место расположения	Статус по состоянию на 19 октября 2005 года	Замечания
НОВЫЕ места расположения бюро ЮНИДО – в рамках Соглашения				
1	АФР	Буркина-Фасо	Назначен начальник, работает БЮ	Участие в вводной программе в мае/июне 2005 года.
2	АФР	Бурунди (ранее Ангола)	Осуществляется процесс набора персонала	Определено новое место расположения вместо Анголы на экспериментальном этапе. Осуществляется набор персонала.
3	АФР	Эритрея	Назначен начальник, работает БЮ	Участие в вводной программе в сентябре 2005 года.
4	АФР	Мали	Назначен начальник, работает БЮ	Участие в вводной программе в мае/июне 2005 года.
5	АФР	Руанда	Назначен начальник, работает БЮ	Участие в вводной программе в сентябре 2005 года.
6	АФР	Сьерра-Леоне	Назначен начальник, работает БЮ	Участие в вводной программе в сентябре 2005 года.
7	Араб. гос-ва	Иордания	Назначен начальник, работает БЮ	Участие в вводной программе в сентябре 2005 года.
8	АТР	Афганистан	Назначен начальник	Вступит в должность в середине октября 2005 года.
9	АТР	Лаосская Народно-Демократическая Республика	Назначен начальник, работает БЮ	Участие в вводной программе в мае/июне 2005 года.
10	ЕВР	Армения	Назначен начальник, работает БЮ	Участие в вводной программе в мае/июне 2005 года.
11	ЛАК	Эквадор	Назначен начальник, работает БЮ	Участие в вводной программе в мае/июне 2005 года.
12	ЛАК	Никарагуа	Назначен начальник, работает БЮ	Участие в вводной программе в мае/июне 2005 года.
Отделения на местах, преобразованные в бюро ЮНИДО – в рамках Соглашения				
13	АФР	Зимбабве	Назначен начальник	Вступит в должность в начале ноября 2005 года.
14	АТР	Филиппины	Будет опубликовано объявление	
15	ЛАК	Боливия	Назначен начальник, работает БЮ	Участие в вводной программе в мае/июне 2005 года.
Координационные центры, преобразованные в бюро ЮНИДО – вне рамок Соглашения				
16	АФР	Мозамбик	Осуществляется процесс набора персонала	Последний день подачи заявлений – 24 октября 2005 года.
17	АФР	Того	Будет опубликовано объявление	
18	АФР	Уганда	Осуществляется процесс набора персонала	Последний день подачи заявлений – 17 октября 2005 года.
19	АТР	Шри-Ланка	Будет опубликовано объявление	
20	ЛАК	Куба	Осуществляется процесс набора персонала	Последний день подачи заявлений – 14 октября 2005 года.